

vocátus es, et conféssus bonam conféssionem coram multis téstibus. Præcipio tibi coram Deo, qui vivificat ómnia, et Christo Jesu, qui testimónium réddidit sub Póntio Piláto, bonam conféssionem : ut serves mandátum sine mácula, irreprehensibile usque in advéntum Dómini nostri Jesu Christi, quem suis tempóribus osténdet beátus, et solus potens, Rex regum, et Dóminus dominántium : qui solus habet immortalitátem et lucem inhábitat inaccessibilem : quem nullus hóminum vidit, sed nec vidére potest : cui honor et impérium sempitérnum. Amen.

qual foste chamado, tendo tão gloriosamente confessado a fé, deante de muitas testemunhas. Eu te ordeno, deante de Deus, que vivifica todas as coisas, e deante de Jesus-Christo, que, sob Poncio Pilatos, deu testemunho da sua divina prégção, que guardes aquelles preceitos, conservando-te sem macula, e irreprehensível, até á vinda de Nosso-Senhor Jesus-Christo, a qual, a seu tempo, mostrará o bemaventurado e só poderoso, o Rei dos reis, e Senhor dos senhores, aquelle unico que possui a immortalidade, e habita numa luz inaccessível, a quem nenhum dos homens viu, nem ainda pôde vêr, ao qual

seja dada honra e imperio sempiterno. Amen.

25 DE JANEIRO.

**Conversão de São Paulo (1).** — *D.-m.* — *Paramentos brancos.*

Paulo de Tarso era judeu da tribo de Benjamin. Phariseu dos mais zelosos, a *Epistola* nol-o apresenta cheio de odio « contra os discipulos do Senhor ». Torna-se « vaso de eleição » tão « repleto do Espirito-Santo » (*Ep.*) « que todas as nações hão de beber de sua plenitude », diz S. Ambrosio, e por elle hão de aprender que « Jesus é o Filho de Deus » (*Ep.*). S. Paulo é o duodecimo apostolo de Christo (*All.*) « ha de assentar-se num dos doze thronos e julgará o mundo quando o Filho do Homem em pessoa se assentar sobre o throno que lhe pertence como Filho de Deus » (*Ev.*). Graças á festa de hoje, distando apenas alguns dias da festa da Cathedra de S. Pedro em Roma, e oriunda de uma trasladação do corpo de S. Paulo, podemos vêr, em todo o Tempo depois da Epiphania, como um quadro da admiravel visáo da realza de Jesus (vêr p. 313). No primeiro plano, as duas testemunhas da Divindade de Christo : S. Pedro mais especialmente enviado aos filhos de Israel, e S. Paulo aos Gentios (*Or., Grad.*). No centro, a Galiléa com as suas verdejantes collinas onde percebemos Cana, a Synagoga de Nazareth e o lago de Genezareth, onde Jesus, por seus milagres, provou que era o Filho de Deus. Seguindo o exemplo de S. Paulo, manifestemos por nossa fé e uma vida completamente nova, que Jesus é Deus e nosso Rei.

I<sup>as</sup> VESPERAS (24 de Janeiro).

Act. 9, 11. **Ant.** — Vade, Anania, \* et quære Saulum : ecce enim orat : quia vas electiónis est mihi, ut **Ant. do Magnificat.** — Ide, Anania, e buscae a Saulo, pois elle está em oração ; é um in-

1. Vêr Resumo historico, p. 807.

portet nomen meum coram gentibus et régibus, et filiis Israël. nações, os reis e os filhos de

ŷ. Tu es vas electiónis, sancte Paule Apóstole.

ŕ. Prædicátor veritátis in univérso mundo.

*Memoria de S. Pedro : Ant. :* Tu es pastor e

strumento que escolhi, para levar o meu nome perante as Israel.

ŷ. Vós sois um vaso de eleição, ó Apóstolo S. Paulo.

ŕ. Prégador da verdade no mundo inteiro.

*Tu es Petrus,*

### MISSA. — Introito.

Scio cui crédidi, et certus sum quia potens est depositum meum serváre in illum diem, justus judex. — *Ps.* Dómine, probásti me, et cognovísti me : tu cognovísti sessiónem meam, et resurrectiónem meam. ŷ. Glória Patri.

lhação e a minha resurreição.

**Oratio.** — Deus, qui univérsum mundum beáti Pauli Apóstoli prædicatióne docuísti : da nobis, quæsumus ; ut, qui ejus hódie Conversiónem cólimus, per ejus ad te exémpla gradiámur. Per Dóminum.

*Memoria de S. Pedro :* Deus, qui beato, p. 1042.

Paulo attinge o proprio Christo quando persegue os Christãos, pois, elles são os membros de seu corpo mystico cuja cabeça é o Christo. Após terrivel lueta contra a graça, S. Paulo sujeita-se, vê Jesus, ouve a sua voz. Transformou-se no Apóstolo dos Gentios.

Lectio Actuum Apostolorum. — In diébus illis : Saulus adhuc spirans minárum, et cædis in discipulos Dómini, accessit ad principem sacerdotum, et pétiit ab eo epistolas in Damáscum ad synagógas : ut si quos invenisset hujus viæ viros ac mulieres, vinctos perdúceret in Jerúsalem. Et cum iter fáceret, cóntigit, ut appropinquáret Damáscó : et súbito circumfúlsit eum lux de cælo. Et cadens in terram, audivit vocem dicentem sibi : Saule, Saule, quid me

Sei em quem acreditei, e estou certo de que é poderoso para guardar o meu deposito até o dia em que me julgará como justo juiz. — *Ps.* Senhor, vós me sondastes o coração e perfeitamente me conhecestes ; Vós conhecestes a minha humilhação. ŷ. Gloria ao Pae.

**Oração.** — O'Deus, que ensinastes o mundo com a prégação do Bemaventurado Apóstolo S. Paulo : fazei, vos rogamos, que, celebrando hoje a sua Conversão, caminhemos para vós imitando os seus exemplós. Por...

**Epistola.** — Leitura dos Actos dos Apóstolos. — Naquelles dias, Saulo, pois, respirando ainda ameaças e morte contra os discipulos do Senhor, apresentou-se ao principe dos sacerdotes, e lhe pediu cartas para as synagogas de Damasco, para que, se achasse homens ou mulheres empenhados naquelle caminho, os levasse presos para Jerusalem. E indo elle andando, aconteceu approximar-se de Damasco : e subitamente o cercou uma luz vinda do céo. E,

II  
Tím.  
1, 12.

Ps.  
138,  
1-2.

Act.  
9,  
1-22.

perséqueris? Qui dixit : Quis es, Dómine? Et ille : Ego sum Jesus, quem tu perséqueris : durum est tibi contra stímulum calcitráre. Et tremens, ac stupens, dixit : Dómine, quid me vis fácere? Et Dóminus ad eum : Surge, et ingrédere civitátem, et ibi dicétur tibi quid te opórtet fácere. Viri autem illi, qui comitabántur cum eo, stabant stupefacti, audiéntes quidem vocem, néminem autem vidéntes. Surréxit autem Saulus de terra, apertisque óculis nihil vidébat. Ad manus autem illum trahéntes, introduxérunt Damáscum. Et erat ibi tribus diébus non videns, et non manducávit, neque bibít. Erat autem quidam discipulus Damásci, nómine Ananías : et dixit ad illum in visu Dóminus : Anania. At ille ait : Ecce ego, Dómine. Et Dóminus ad eum : Surge, et vade in vicum, qui vocátur Rectus : et quære in domo Judæ Saulum nómine Tarsensem : ecce enim orat. (Et vidit virum, Ananiám nómine, introéuntem, et imponéntem sibi manus, ut visum recipiat). Respóndit autem Ananías : Dómine, audívi a multis de viro hoc, quanta mala fécerit sanctis tuis in Jerúsalem : et hic habet potestátem a principibus sacerdotum alligánda omnes, qui invocant nomen tuum. Dixit autem ad eum Dóminus : Vade, quóniam vas electiónis est mihi iste, ut portet nomen meum coram géntibus, et régibus, et filiis Israël. Ego enim osténdam illi, quanta opórtet eum pro nómine meo pati. Et ábiit Ananías, et introívit in domum : et impónens ei manus, dixit : Saule frater,

*cahindo por terra, ouviu uma voz que lhe dizia : Saulo, Saulo, porque me persegues ? Elle disse : Quem sois, Senhor ? E elle respondeu : Eu sou Jesus, a quem tu persegues ; duro te é recalci-trar contra o aguilhão. Então, tremendo e espavorido, disse : Senhor, que quereis que eu faça ?* E o Senhor lhe respondeu : Levanta-te, entra na cidade, e ahi te dirão o que te convem fazer. Ora, aquelles que o acompanhavam estavam espantados, ouvindo a voz, mas sem vêr ninguem. Levantou-se, então, Saulo do chão, e, tendo os olhos abertos, nada via. Desta maneira, levando-o pela mão, o introduziram em Damasco ; e esteve alli tres dias sem vêr ; e nem comeu nem bebeu. Ora, havia em Damasco um discipulo, chamado Ananias ; e disse-lhe em visão o Senhor : Ananias. E elle respondeu : Eis-me aqui, Senhor. E o Senhor accrescentou : Levanta-te, e vae á rua, que se chama Direita, e procura em casa de Judas a um chamado Saulo, de Tarso ; porque elle lá está orando. (Saulo viu tambem um homem por nome Ananias, que entrava, e que lhe impunha as mãos, para que recobrasse a vista.) Respondeu, pois, Ananias : Senhor, tenho ouvido falar muito deste homem, e do mal que tem feito aos vossos santos em Jerusalem. Aqui mesmo elle tem poder dos principes dos sacerdotes para prender todos aquelles que invocam o vosso nome. Mas o Senhor lhe disse : Vae, porque este é um vaso de eleição, escolhido por mim para levar o meu nome deante dos gentios, dos reis e dos filhos de

Dominus misit me Jesus, qui apparuit tibi in via qua veniebas, ut videas, et implearis Spiritu Sancto. Et confestim ceciderunt ab oculis ejus tamquam squamæ, et visum recepit: et surgens baptizatus est. Et cum accepisset cibum, confortatus est. Fuit autem cum discipulis, qui erant Damasci, per dies aliquot. Et continuo in synagogis predicabat Jesum, quoniam hic est Filius Dei. Stupabant autem omnes, qui audiebant, et dicebant: Nonne hic est, qui expugnabat in Jerusalem eos, qui invocabant nomen istud: et huc ad hoc venit, ut victos illos duceret ad principes sacerdotum? Saulus autem multo magis convalescebat, et confundebat Judæos, qui habitabant Damasci, affirmans quoniam hic est Christus.

gal-  
os aos principes dos sacerdotes? *Saulo, porém, se fortalecia cada vez mais, e confundia aos judeus que habitavam em Damasco, afirmando que Jesus é o Christo.*

**Grad.** — Qui operatus est Petro in apostolatum, operatus est et mihi inter gentes: et cognoverunt gratiam Dei, quæ data est mihi. *Ÿ.* Grátia Dei in me vácuá non fuit: sed grátia ejus semper in me manet.

**Alleluia,** alleluia. — *Ÿ.* Magnus sanctus Paulus, vas electiónis, vere digne est glorificándus, qui et méruit thronum duodécimum possidére. Alleluia.

Depois da Septuagesima, omittese as *Alleluia* e o *Ÿ. Magnus sanctus,* e diz-se:

**Tractus.** — Tu es vas electiónis, sancte Paule Apóstole: vere digne es glorificándus. *Ÿ.* Prædicátor veritátis, et doctor gén-

Israel; e eu lhe mostrarei quanto deverá elle padecer pelo meu nome. Partiu então Ananias, e entrou na casa; e pondo as mãos sobre elle, disse: Saulo irmão, o Senhor Jesus, que te appareceu no caminho por onde vinhas, me enviou para que recobres a vista, e sejas cheio do Espirito-Santo. E immediatamente cahiram dos seus olhos como que umas escamas, e recuperou a vista; e, levantando-se, foi baptizado. E tendo tomado alimento, ficou confortado. Esteve alguns dias com os discipulos que se achavam em Damasco. E logo prégava nas synagogas a Jesus, dizendo que elle era filho de Deus. Pasmavam porém todos os que o ouviam e diziam: Pois não é este o que perseguia em Jerusalem os que invocavam este nome, e não veiu aqui para levar-os presos e entre-

gal-  
os aos principes dos sacerdotes? *Saulo, porém, se fortalecia cada vez mais, e confundia aos judeus que habitavam em Damasco, afirmando que Jesus é o Christo.*

**Grad.** — O que operou em Pedro para o apostolado, *tambem operou em mim para ser Apostolo dos Gentios:* e reconheceram a graça de Deus que me foi dada. *Ÿ.* A graça de Deus em mim não foi esteril: porém, permanece sempre em mim.

**Alleluia,** alleluia. — *Ÿ.* O grande S. Paulo, vaso de eleição, é verdadeiramente digno de gloria, elle que mereceu occupar o duodécimo throno, alleluia.

**Tracto.** — *Sois um vaso de eleição, ó Apostolo S. Paulo; sois verdadeiramente digno de ser glorificado. Ÿ. Prêgador da*

tium in fide et veritate. ̄. Per et omnes gentes cognoverunt gratiam Dei. ̄. Intercede pro nobis ad Deum, qui te elegit. nós junto a Deus que vos escolheu.

verdade e *Doutor das gentes* na fé e na verdade. ̄. *Por vós todas as gentes conheceram a graça de Deus.* ̄. Intercedei por

**Evangelho :** Ecce nos reliquimus, p. 1657. — *Credo.*

Ps.  
138, 17.

**Offert.** — Mihi autem nimis honorati sunt amici tui, Deus : nimis confortatus est principatus eorum.

**Offert.** — Tem sido singularmente honrados os vossos amigos, ó Deus : muito se tem fortificado o seu principado.

**Secreta :** Senhor santificaes, p. 1045. *Para S. Pedro :* Nos vos pedimos, p. 1045. *Prefacio dos Apostolos,* p. 68.

Matth.  
19, 28  
et 29.

**Comm.** — Amen dico vobis : quod vos, qui reliquistis omnia, et secuti estis me, centuplum accipietis, et vitam æternam possidebitis.

**Comm.** — Em verdade vos digo, vós que tudo abandonastes para me seguir, receberéis o centuplo e possuireis a vida eterna.

**Postcommunhão :** Sanctificati Domine, p. 1045. *Para S. Pedro :* Lætificet nos, p. 1045.

## II<sup>as</sup> VESPERAS (25 de Janeiro).

**Ant. do Magnificat :** Sancte Paule, ̄. Tu es vas, p. 1041. *Para S. Pedro :* **Ant. :** Tu es Pastor, ̄. Tu es Petrus, p. 1041 e *para S. Polycarpo :* **Ant. :** Iste sanctus e ̄. Gloria, p. 1601.

## 26 DE JANEIRO.

### S. Polycarpo, Bispo e Martyr (1). — D. — *Param. vermelhos.*

S. Polycarpo foi discípulo de S. João, que o revestiu da plenitude do sacerdocio (*Intr.*) e nomeou Bispo de Smyrna. Em carta escripta aos Philippenses, elle cita a primeira epistola de seu Mestre, da qual a liturgia nos faz lêr hoje uma passagem. « Aquelle que, declara elle após S. João, não confessa ter vindo o Christo na carne, é um antechristo ». Elle, pois, reivindica para Jesus a realidade de seu titulo de Filho de Deus, contra os heresjes de seu tempo que affirmavam ser a Encarnação do Verbo apenas aparente. Um dia, perguntando o hereje Marcião se o conhecia, o santo Bispo respondeu : « que o conhecia como sendo o primogenito de Satanaz ». A *Epistola* de hoje estabelece o meio de distinguir « os filhos de Deus daquelles que são filhos do diabo ». Aquelles que, á semelhança de Christo, amam os irmãos e, como Elle dão, a vida por elles, são de Deus. Assim fará S. Polycarpo. Victima da perseguição sob o imperador Comodo, prestou homenagem a Christo (*Ev.*) aceitando o martyrio. Foi entregue ás chammas no meio do amphitheatro e ferido pela espada, na idade de 86 annos, no anno de 166. Imitando a Polycarpo, procuremos colher *muitos fructos* (significação do nome Polycarpo) amando ao proximo por amor a Jesus.

**Missa :** Sacerdotes Dei, *de Martyr Pontifice,* p. 1605.

1. Vêr Resumo historico, p. 810.